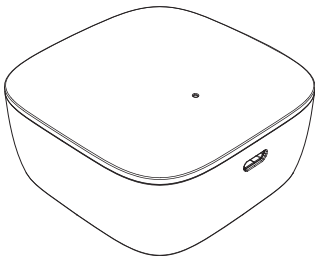


tedee

GUIA DE INSTALAÇÃO E MANUAL DE UTILIZADOR

tedee bridge TBV1.0

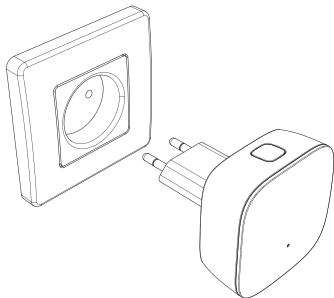


Leia este guia de instalação e manual de utilizador para saber como utilizar o dispositivo de forma adequada e segura

Índice

▪ índice	Página 2
▪ início rápido com a tedee bridge	Página 3
▪ informação de segurança	Página 4
▪ recomendações e avisos de segurança	Página 4
▪ recomendações e avisos sobre recarga e manutenção	Página 5
▪ conjunto de itens - o conteúdo da embalagem	Página 6
▪ requisitos de distância / cobertura	Página 6
▪ código de ativação	Página 7
▪ configuração - 3 etapas simples	Página 8
▪ etapa 1: descarregar a tedee app, criar e entrar na conta	Página 8
▪ etapa 2: ligar a tedee bridge	Página 9
▪ etapa 3. utilizar a tedee app para ativar a sua tedee bridge.....	Página 12
▪ reset - repor definições de fábrica	Página 13
▪ informação adicional e técnica	Página 13
▪ especificações técnicas	Página 13
▪ frequência de rádio	Página 14
▪ carregador USB	Página 15
▪ alimentador	Página 15
▪ software	Página 16
▪ LED - indicações	Página 17
▪ informação de conformidade e garantia	Página 18
▪ informações legais e de meio ambiente	Página 18
▪ garantia	Página 19
▪ suporte técnico	Página 19
▪ código de ativação (AC)	Página 20

início rápido com a tedee bridge



A tedee bridge é roteador sem fio que atua como hub, interligando o seu smart-phone e a tedee lock e outros dispositivos smart home tedee.

Este manual apresenta-lhe uma visão geral das funções básicas da tedee bridge e ajuda-o no processo de instalação em 3 etapas simples.

configuração da tedee bridge - continue na página 8

3 etapas simples



OBTER
a tedee app



LIGAR
a tedee bridge



ACTIVAR

informação de segurança

AVISO: Leia todas as recomendações e avisos de segurança. O incumprimento das recomendações e avisos pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesão.

recomendações/avisos de segurança

Não faça isto



- Não abra, modifique ou desmonte o dispositivo.
- Não efetue você mesmo, qualquer reparação do dispositivo.
- Não mergulhe o dispositivo em nenhum líquido nem o exponha à humidade.
- Não use o dispositivo junto a fonte de calor extremo ou de chamas.
- Não use o dispositivo em ambientes com elevada humidade, poeira, bem como poluição grau II.
- Não insira qualquer material condutor (metálico) em nenhum dos orifícios ou aberturas do dispositivo.
- Não permita a utilização do dispositivo por crianças sem supervisão de adulto.

Faça isto



- Se necessitar de alguma reparação, contate o suporte técnico tedee.
- Use apenas carregador recomendado pela tedee.
- Leia o guia de instalação e aprenda como começar a utilizar a sua tedee bridge, como a adicionar à tedee app e como a emparelhar com outros dispositivos tedee. Pode obter mais informação em: www.tedee.com/installation-guide

Outras informações

Este dispositivo é seguro para ser usado em condições normais e em condições razoavelmente previsíveis de uma conduta errada. Se você notar qualquer sintoma de erro ou mau funcionamento do dispositivo, entre em contato com o suporte técnico da tedee para obter ajuda. Nesse caso, este dispositivo deve ser devolvido ao suporte tedee para as reparações necessárias sob condições de garantia. Quaisquer alterações ou modificações no hardware ou software do dispositivo que não sejam aprovadas, recomendadas ou fornecidas pela tedee, podem anular a garantia.

recomendações e avisos sobre recarga e manutenção

Recarga e manutenção

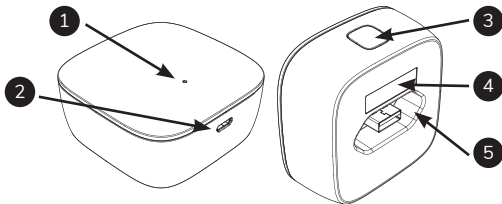
- Por favor leia todas as precauções antes da sua utilização.
 - Não insira qualquer material condutor (metálico) em nenhum dos orifícios ou aberturas do dispositivo.
 - Recarregue o dispositivo apenas com os acessórios fornecidos com o produto e que foram aprovados para esse efeito.
 - Desligue-o antes de proceder à sua limpeza. Use apenas um pano seco.
 - Não use carregadores com valores de saída, de tensão e corrente, superiores a 5V e 2A.
 - Quando desligar o produto ou o carregador da energia, agarre e puxe pela ficha ou corpo do dispositivo e nunca pelo cabo. Nunca use um cabo danificado.
 - Não tente desmontar o cabo ou seus conectores sob pena de se expor ao risco de choque elétrico.
-

Outras informações

- Descarte o dispositivo de acordo com os regulamentos locais, se possível entregue-o num ponto de reciclagem.
- Não descarte o dispositivo junto com o lixo doméstico nem o coloque para destruição pelo fogo.
- A Tedee Sp. Z o.o. e os seus revendedores, não assumem qualquer responsabilidade por danos resultantes do incumprimento destas recomendações e avisos de segurança. Ao adquirir este dispositivo, o comprador assume todos os riscos associados com o uso do equipamento tedee. Se não concordar com estes termos, devolva imediatamente a tedee bridge antes de a utilizar.

conjunto de itens - o conteúdo da embalagem

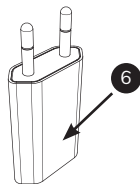
tedee bridge



1. LED
2. Porta micro USB

3. Botão
4. Código de ativação (QR)

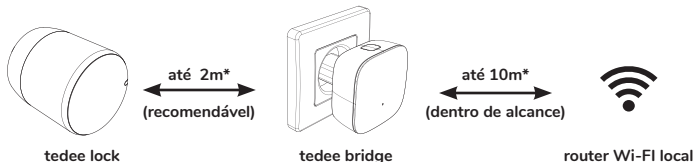
Carregador USB



5. Porta USB
6. Carregador USB

requisitos de distância / cobertura

Distância recomendada entre a tedee bridge,
tedee lock e rede local Wi-Fi.



* obstáculos físicos tais como paredes, portas, e mobília podem enfraquecer o sinal de rádio e afetar algumas das funcionalidades dos dispositivos tedee.

código de ativação

Localização do código único de ativação da tedee lock

O código de ativação da tedee bridge está impresso :

- na última página deste manual (1)
- na parte posterior do dispositivo (2)

Para adicionar a tedee bridge na tedee app através da:

- leitura do código QR
- introdução manual do código (14 caracteres)

Dica útil

Antes de instalar a tedee bridge na tomada, tire uma foto do código de ativação na parte posterior, para guardar.

ÚLTIMA PÁGINA DESTE
MANUAL

1



← CÓDIGO
DE ATIVAÇÃO

PARTE POSTERIOR
DA TEDEE BRIDGE

2



configuração - 3 etapas simples

etapa 1: descarregue a tedee app, crie uma conta e faça login

(salte este passo se já tiver criado uma conta anteriormente)

1 Descarregar a tedee app.



2 Criar uma conta e fazer login



A página de registo abrirá

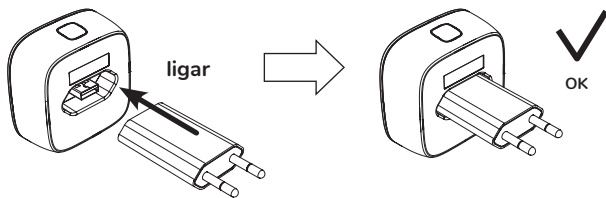
	Android	iOS
Versão	6.0 ou superior	11.2 ou superior
Ligação	Internet e Bluetooth® 4.0 ou superior	Internet e Bluetooth® 4.0 ou superior



etapa 2 (opção A): ligar a porta USB da tedee bridge + carregador USB

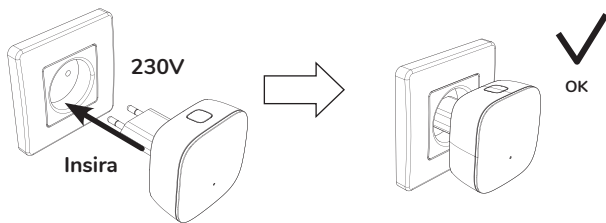
1

Ligue a tedee bridge ao carregador USB



2

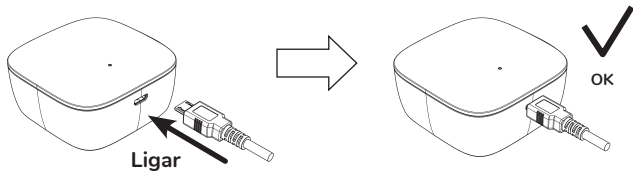
Insira a tedee bridge numa tomada de energia



etapa 2 (opção B): ligar a porta micro USB tedee bridge + cabo

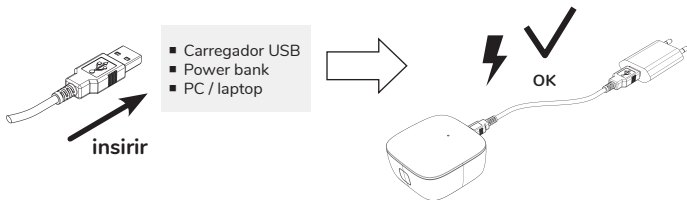
1

Ligue um cabo micro USB na respetiva porta da tedee bridge



2

Ligue o cabo micro USB a uma fonte de energia USB



etapa 2 (opções A e B): verificação final

1

Verifique a indicação luminosa (LED).



VERMELHO - AZUL - VERDE - BRANCO



Nota: depois da sequência VERMELHO - AZUL - VERDE - BRANCO, a tedee bridge está pronta ser ativada na tedee app.

etapa 3: usar a tedee app para ativar a tedee bridge

- 1 Permita a ligação Internet, Bluetooth® e localização no seu smartphone.



LIGAÇÃO
INTERNET



LIGAÇÃO
Bluetooth®



LOCALIZAÇÃO

- 3 Selecionar "Adicionar dispositivo" na secção bridge



selecionar

Bridge

Adicionar
dispositivo

- 2 Faça login na tedee app e selecione a opção "Adicionar novo dispositivo" no menu.

tedee

A sua conta

selecionar

Adicionar novo dispositivo

Ajuda

- 4 Fornecer o código de ativação da tedee bridge

selecionar:

Ler QR Code

Inserir código de ativação manualmente



Nota: depois de efetuar a introdução do código de ativação, manualmente ou por leitura de QR Code, siga as instruções da app.

reset - repor definições de fábrica

- remova a tedee bridge da tomada e espere 10 segundos e volte a inserir na tomada
- aguarde pela indicação sequencial do LED: VERMELHO - AZUL -VERDE - BRANCO
- dispõe agora de 10 segundos para concluir o processo de reset
- pressione o botão e mantenha premido até que o LED acende vermelho
- quando soltar o botão, o LED vai pulsar 3 vezes (vermelho) e apaga
- a tedee bridge vai reiniciar (pode demorar um minuto)

informação técnica

especificações técnicas



tedee bridge

Modelo	TBV1.0	Alimentação elétrica	5V = 300mA, 1,5W
Peso	ca. 51,6g	Comunicação Wi-Fi®	2,4GHz and 5,0GHz
Dimensões	63,5 x 63,5 x 28 mm	Comunicação Bluetooth®	BLE 5.0 2,4GHz
Temperatura ambiente	10-40°C (apenas em espaços interiores)	Segurança	TLS 1.3
Humidade relativa	máximo 65%	Pode ser emparelhado com	tedee lock
Origem	Polónia, EU	Instalação recomendada	max 2 metros da tedee lock max 10 metros do router de Wi-Fi
Número do lote de produção	Informação adicional: O número do lote de produção do seu dispositivo é o conjunto dos primeiros oito algarismos do "Número de Série (S/N)" visível na etiqueta da embalagem e na etiqueta do próprio dispositivo. Por exemplo, o número do lote de produção do dispositivo com o "Número de Série (S/N)" 10101010-000001 é 10101010		

Marcação das variantes de cor

As variantes de cor do produto é marcada com uma letra no final da identificação do Modelo, na etiqueta e na placa de características do produto. Por exemplo, o dispositivo com a identificação TLV1.0, na variante de cor A, é marcado com "TLV1.0A"


frequência de rádio



A tedee bridge está equipada com duas interfaces de rádio: Bluetooth® BLE 5.0 de 2,4 GHz e Wi-Fi 2,4 GHz e 5,0 GHz..


gammas de frequência de rádio

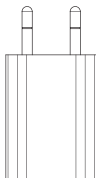
Interface:	Gama de frequência:	Aplicável aos modelos:
Bluetooth® BLE 5.0 2,4GHz	de 2,4GHz a 2,483GHz	TBV1.0
Wi-Fi® 2,4GHz	de 2,4GHz a 2,5GHz	TBV1.0
Wi-Fi® 5,0GHz	de 5,150 a 5,350GHz de 5,470GHz a 5,725GHz	TBV1.0

Additional information:	Símbolos na embalagem:																																			
A gama de frequência inferior 5,15-5,35GHz é apenas para utilização no interior / dentro de casa.	 <table><tbody><tr><td>AT</td><td>BE</td><td>BG</td><td>CH</td><td>CY</td><td>CZ</td><td>DE</td></tr><tr><td>DK</td><td>EE</td><td>EL</td><td>ES</td><td>FI</td><td>FR</td><td>HR</td></tr><tr><td>HU</td><td>IE</td><td>IS</td><td>IT</td><td>LI</td><td>LT</td><td>LU</td></tr><tr><td>LV</td><td>MT</td><td>NL</td><td>NO</td><td>PL</td><td>PT</td><td>RO</td></tr><tr><td>SE</td><td>SI</td><td>SK</td><td>TR</td><td>UK</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK		
AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE																														
DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR																														
HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU																														
LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO																														
SE	SI	SK	TR	UK																																

Carregador USB

Peso	ca. 20.5 g
Dimensões	35 x 66,5 x 14 mm
Classe de proteção	II

Alimentação elétrica	Entrada: 100-240V AC 50/60Hz Saída: 5V DC, 1000mA
Símbolo da Classe de proteção	



Alimentação elétrica



Para usar a tedee bridge, esta terá que estar permanentemente ligada a uma fonte de energia.

A tedee bridge pode ser ligada à energia de duas formas:

- com o carregador USB – inserido diretamente numa tomada 100-240V AC
- com cabo micro USB – ligado a uma fonte de alimentação adequada

A tedee não assume responsabilidade pela utilização de outro carregador que não seja o fornecido ou recomendado.



A versão atual de software instalado na tedee lock está visível na tedee app em: definições / dispositivo / geral / versão firmware.

O software da tedee bridge pode ser atualizado de duas formas: automática ou manualmente.

A tedee bridge procura automaticamente por atualizações de software quando a rede Wi-Fi® está ligada à Internet. No caso de ocorrer uma falha ou erro de comunicação, pode proceder à atualização diretamente na tedee app (são requeridas ligações Internet e Bluetooth®).

Também pode verificar as últimas atualizações disponíveis, diretamente na tedee app: dispositivo / definições / geral / versão de software.

Por favor reporte, ao suporte Tedee, qualquer problema que possa ocorrer com a utilização, tais como erro ao efetuar login ou bloqueio da tedee app. Contatos de suporte Tedee: por email support@tedee.com, em www.tedee.com/support ou por telefone (+48) 884 088 011, Seg. a Sex. durante o horário de trabalho das 8:00 às 16:00 (CET).

tedee



Significado (ação)	LED (cor)	Indicação (tipo)	Informação adicional
Inicialização	Verde	Pulsar (rápido)	LED pulsa após ligar o dispositivo. Confirma o conclusão do processo de inicialização e de verificação de sistema.
Pronto	Vermelho - Azul - Verde - Branco	Pulsar (sequencial)	LED pulsa após inicialização do dispositivo com sucesso. Confirma que a tedee bridge está pronta a ser usada.
reset - repor definições de fábrica	Vermelho	3 pulsos	LED pisca rapidamente 3 vezes quando o botão é largado. Confirma que as definições de fábrica foram repostas.
Erro	Vermelho	Pulsante (rápido/lento)	Por favor contate suporte tedee

informação de conformidade e garantia

anotações legais /meio ambiente



Declaração de Conformidade EU

Tedee Sp. z o.o. declara que o dispositivo de rádio Tedee Bridge TBV1.0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O conteúdo completo da declaração de Conformidade EU está disponível no seguinte endereço internet: www.tedee.com/compliance

WEEE / RoHS

Para evitar um potencial impacto negativo no meio ambiente, consulte as leis e regulamentos locais para o descarte adequado de dispositivos eletrônicos e baterias no seu país. **Eliminação de baterias** - se o seu dispositivo tedee contém baterias, não as descarte no lixo doméstico comum. Entregue-as num ponto de reciclagem ou de coleta apropriado. As baterias usadas pelos dispositivos tedee não contêm mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis especificados na Diretiva 2006/66 / CE. **Descarte de eletrônicos** - não descarte o seu dispositivo tedee no lixo doméstico normal. Entregue-o para a reciclagem ou ponto de coleta apropriado.

Bluetooth®

A designação e logo Bluetooth® são propriedade de Bluetooth SIG, Inc. e o uso de tais marcações são usadas pela Tedee Sp. Z o.o. sob licenciamento. Outras marcas e designações de mercado são propriedade dos respetivos detentores.

Wi-Fi CERTIFIED™

O logo Wi-Fi CERTIFIED™ é uma marca de certificação da Wi-Fi Alliance®.

Google, Android e Google Play são marcas da Google LLC.

Apple and App Store are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

garantia



Garantia limitada de hardware da Tedee - A Tedee Sp. Z o.o. garante que os dispositivos da Tedee estão livres de defeitos de materiais e de mão de obra de hardware por um período não inferior a 2 anos a partir da data da primeira compra no retalho. A Tedee Sp. z o.o. não se responsabiliza pela utilização indevida de dispositivos (incluindo métodos de recarga diferente do descrito neste manual), especialmente se houver alterações ou modificações feitas pelo o utilizador no hardware ou software do dispositivo, que não sejam aprovadas, recomendadas ou fornecidas pela tedee. Informações completas sobre a garantia, disponíveis no seguinte endereço internet: www.tedee.com/warranty.

suporte técnico



Para suporte técnico, por favor contate a tedee através de



support@tedee.com



www.tedee.com/support



(+48) 884 088 011
Seg. a Sex. 8:00 – 16:00 (CET)

tedee

Tedee Sp. z o.o. | Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsóvia, POLÓNIA
www.tedee.com | support@tedee.com

o seu código de ativação (AC)

Nota: este código de ativação inclui letras maiúsculas e minúsculas que devem ser escritas tal e qual na inserção manual do código de ativação na tedee app.